CORCOVADO
Centre de Solidarité Internationale

RAPPORT ANNUEL D'ACTIVITÉS 2015

Relations internationales et Francophonie Québec

AQOCI

MERCI À TOUTES ET À TOUS!

83 Gamble ouest, Rouyn-Noranda (Qc) J9X 2R3
Téléphone : 819-797-8800
Messagerie : csi@csicorcovado.org
Site web: www.csicorcovado.org

TABLE DES MATIÈRES

MOT DE LA PRÉSIDENTE et de la DIRECTRICE GÉNÉRALE	3
LE CONSEIL D'ADMINISTRATION	4
LES RESSOURCES HUMAINES, MEMBRES, BÉNÉVOLES	4
LES PARTENAIRES FINANCIERS ET COLLABORATEURS	5
LES ACTIVITÉS DE FINANCEMENT et de SENSIBILISATION	5
LA SENSIBILISATION ET L'ÉDUCATION DU PUBLIC	6
LES PROJETS INTERNATIONAUX	8
LA LIBRAIRIE D'OCCASION	11
LE COMMERCE ÉQUITABLE	11
LES ÉTATS FINANCIERS 2015	12

LISTE DES GRAPHIQUES ET TABLEAUX

RÉPARTITION ANNUELLE DU NOMBRE D'HEURES SELON LE TYPE DE BÉNÉVOLAT	4
RÉPARTITION DU TEMPS DE BÉNÉVOLAT SELON LE TYPE D'ACTIVITÉS	5
RÉPARTITION DES VENTES ANNUELLES DE PRODUITS ÉQUITABLES ET D'ARTISANAT	11
STATISTIQUES POUR LA LIBRAIRIE D'OCCASION	11
RÉPARTITION DES VENTES ANNUELLES DE LIVRES	11

MOT DE LA PRÉSIDENTE

L'année 2015 a été sous le signe de la restructuration et de la nouveauté. Après avoir vécu une petite crise au sein du conseil d'administration au début de 2015, nous nous sommes donné de nouveaux moyens lors d'un Lac à l'épaule au printemps. Ce fut l'occasion de réviser notre mission et nos objectifs. Trois axes sont ressortis de nos discussions : la solidarité internationale, la sensibilisation et la promotion de la consommation responsable. Ces trois axes nous guiderons au cours des prochaines années.

Nous avons également procédé à l'embauche d'une coordonatrice à la libraire, Denise Trudel, qui fait un travail exemplaire autant au niveau des bénévoles que de l'organisation.

De plus, par le travail de certains comités, nous avons amélioré nos outils de gestion.

Finalement, nous avons fait l'acquisition de la bâtisse hébergeant nos locaux. Nous nous assurons ainsi un meilleur contrôle de notre coût de loyer et éventuellement de notre développement futur.

Bref, une année bien remplie et très satisfaisante. Tous ces travaux n'auraient pas été aussi bien menés sans la présence de Marilou Villeneuve à la direction générale, de Denise Trudel à la librairie, des membres du conseil d'administration qui sont pleinement impliqués dans l'organisme et surtout, surtout des nombreux bénévoles qui font que le Centre de solidarité internationale Corcovado est ce qu'il est.

MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

L'année 2015 a permis de préciser plusieurs points au niveau de la gestion des projets de solidarité internationale. Nous avons mis sur pied un sous-comité de gestion des projets, ce qui nous a amenés à modifier et améliorer nos formulaires et pratiques. En 2015, 4 projets parallèles se sont réalisés (Guatemala, Laos, République Dominicaine, Équateur), de même qu'un séjour au Burkina Faso, pour poursuivre notre partenariat long terme. Du côté de l'éducation du public, le projet *Ville équitable* s'est poursuivi lentement, dû au besoin de revoter une résolution au Conseil de ville de Rouyn-Noranda, ce qui aura tardé jusqu'en décembre 2015. Nous avons eu le plaisir d'accueillir Keven Roy, stagiaire en travail social, pour s'occuper des dossiers de sensibilisation de l'automne, dont les Journées québécoises de la solidarité internationale et des ateliers sur le commerce équitable. C'est aussi en 2015 que nous avons pu embaucher Denise Trudel, coordonnatrice à la librairie à temps plein. Quelle décision ingénieuse et nécessaire! Son travail fait une grande différence vu l'ampleur de la tâche et notre volonté d'augmenter ventes et visibilité.

Enfin, l'équipe des bénévoles en librairie et dans les comités s'est impliquée avec dévouement et entrain. Leur travail est essentiel à la pleine réalisation de notre mission.

L'année 2016 s'annonce encore très occupée. Mis à part les dossiers réguliers, deux grands axes seront prioritaires, soit le financement autonome et la promotion de l'organisme (reconnaissance). Grâce à une subvention salariale d'Emploi-Québec, une personne travaillera sur ces dossiers durant 30 semaines, de mai à décembre 2016.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Johanne Gagné, *présidente*
Jacques St-Arnault, *vice-président*
Johanne Lacasse, *trésorière*
Yvon Nadeau, *administrateur*
Marc-André Alain, *administrateur*
Alix Harrison-Côté, *administratrice*
Christiane Ouellet, *administratrice*
(a quitté ses fonctions le 15 décembre 2015)

RESSOURCES HUMAINES

Direction générale: *Marilou Villeneuve*

Employées:

Sophie Bélanger Arseneault, Coordonnatrice de projets (février à mai 2015)

Pascale Richard, tâches diverses en librairie (programme PAAS-action d'Emploi-Québec)

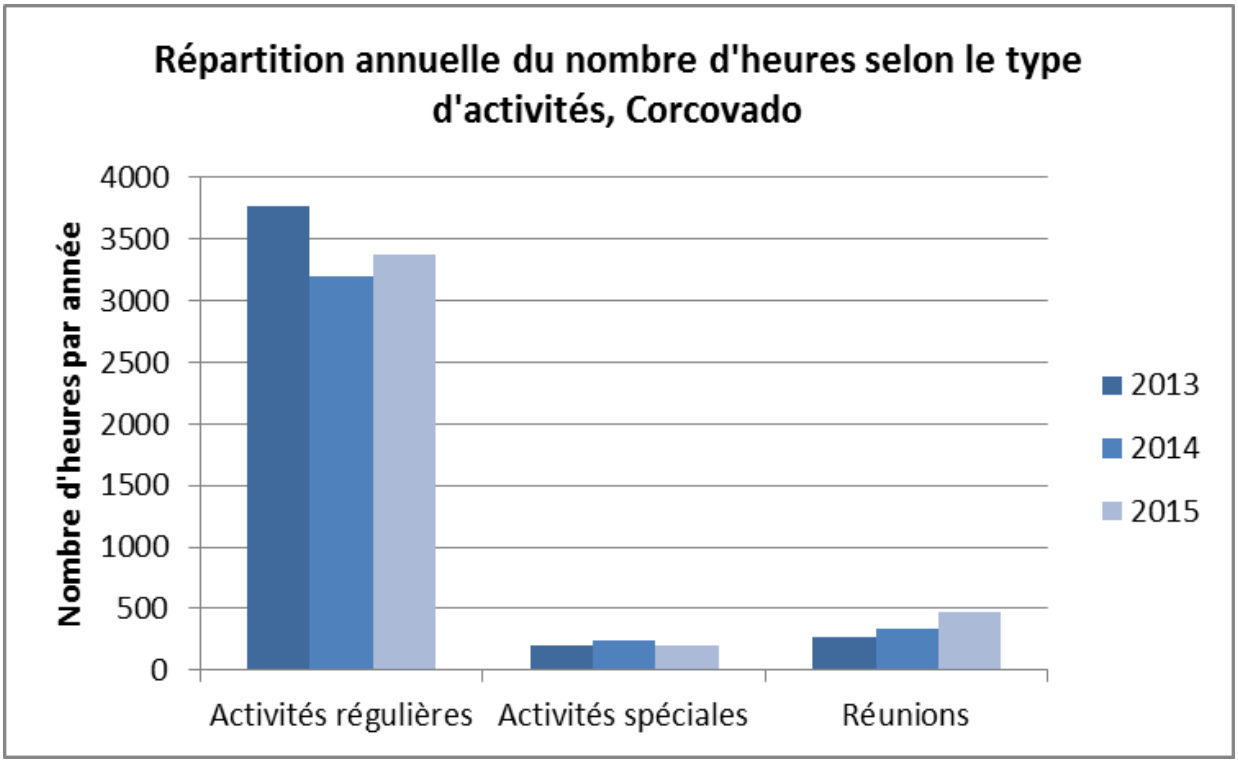
Denise Trudel, coordonnatrice de la librairie (contrat de 6 mois avec subvention d'Emploi-Québec, de juin à fin décembre 2015. Ce poste est devenu permanent par la suite).

MEMBRES 2015

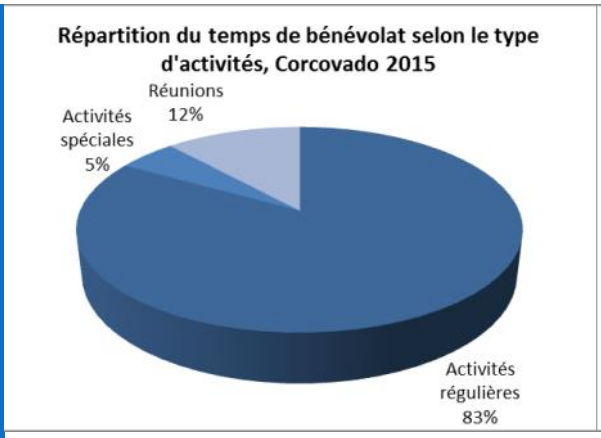
161 membres officiels

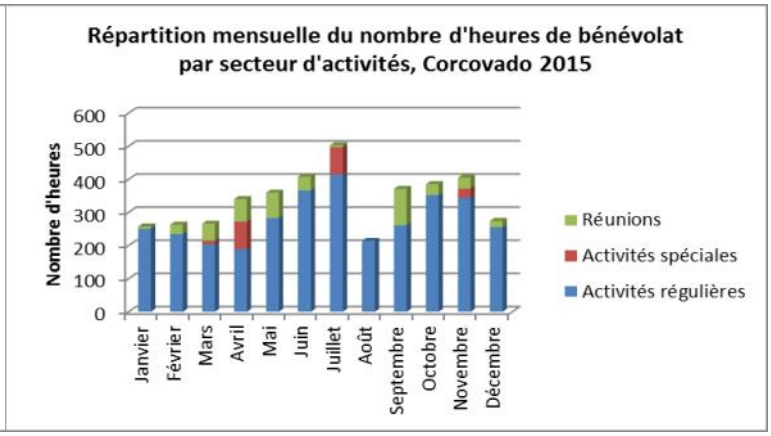
BÉNÉVOLAT

	2015	2014
Nombre moyen de bénévoles, par mois	43	24
Nombre d'heures de bénévolat, par année	4 048	3 200
Nombre de volontaires à l'International, par année	40	37
Nombre d'heures de volontariat à l'international, par année	8 000	12 000



Voir autres tableaux et détails à la page suivante.





Les ***activités régulières*** sont celles reliées au fonctionnement de la librairie, incluant la comptabilité, le ménage, la vitrine, la maintenance, le transport des livres, la vente à l'aréna.

Les ***activités spéciales*** regroupent : Quinzaine Équitable (mars), Vin et Fromage (avril), des kiosques (juillet) et JQSI (novembre).

Les ***réunions*** sont celles du Conseil d'Administration (15), celles des bénévoles (4) et ainsi que d'autres comités (7, dont 5 du Comité Librairie).

Durant l'année 2015, 92 bénévoles ont généreusement donné de leur temps chez Corcovado pour un total de 4048 heures, que ce soit dans les activités régulières, activités spéciales ou dans des réunions. Par mois, cela représente une moyenne de 43 bénévoles pour une moyenne de 337 heures.

PARTENAIRES FINANCIERS

Relations internationales et Francophonie Québec — Ministère des Relations internationales du Québec (MRI)

Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI).

Fondation Edward Assh
Fondation J.A. Bombardier
Fondation Louise Grenier
Emploi Québec

COLLABORATEURS

Culture à Partager et Martin Roy Transport
Réseau Biblio
Mosaïque de l'Abitibi-Témiscamingue
Service en engagement communautaire du cégep à Rouyn-Noranda
Groupe de solidarité internationale de l'UQAT
Troc-heures
Paroisse Ste-Trinité (livres pour le Congo)
Groupe Éco-Citoyen (GÉCO)
Virtua (site internet)

ACTIVITÉS DE FINANCEMENT ET DE SENSIBILISATION

Vins et Fromages (18 avril 2015) —*3 900 $*

Pour une 7e année, près de 80 personnes ont assisté à l'événement et ont été sensibilisées à la solidarité internationale par le biais d'une exposition de photos (sur écran) représentant les différents projets soutenus par l'organisme. De plus, deux prestations de danse (écoles Danzhé et Rythme et danse) ont été offertes. M. Ghislain Trudel de Promotion Agro a de nouveau séduit par ses choix de vins de qualité de même que des produits locaux, biologiques et équitables.

ACTIVITÉS DE FINANCEMENT ET DE SENSIBILISATION

JOURNÉE MONDIALE DU LIVRE ET DU DROIT D'AUTEUR

Le 23 avril de chaque année la lecture est célébrée à travers le monde. La librairie Corcovado a distribué 800 livres gratuitement dans les endroits publics de Rouyn-Noranda et a fait une grande vente à 50% de rabais sur 3 jours.

GRANDE VENTE DE LIVRES EN COLLABORATION AVEC LE RÉSEAU BIBLIO

Les 11 et 12 juin 2015 s'est tenue la 5e édition de la grande vente de livres d'occasion. Nouveauté cette année: des coopérants volontaires étaient sur place pour présenter leurs projets de solidarité internationale et discuter avec le public. Encore une fois un grand succès auprès de la population qui attend l'événement avec impatience!

VENTE TROTTOIR (organisée par la SDC)

Comme à chaque année depuis 2011, les livres en librairie sont réduits de 50% durant 4 jours que dure la vente. Corcovado a repris l'idée de financement d'un groupe d'étudiantes de l'an dernier et a vendu des hot-dogs grâce à la collaboration D'IGA Marché Julien et Les Saucisses du Lac. Un franc succès!

SENSIBILISATION ET ÉDUCATION DU PUBLIC

REVUE

Notre revue, mise sur pose en 2014, a repris du service à l'automne 2015 et a été envoyée à tous les membres. Merci à M. Raymond Hébert, nouveau collaborateur bénévole.

BULLETIN CORCOVADO

Le bulletin, lui aussi mis sur pause en 2014, est revenu au printemps 2015 et a été produit au nombre de 4 en 2015.

INITIATION À LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

Corcovado a offert la journée de formation et d'information en février (dans le cadre de la Semaine du Développement international-SDI. Seule activité au programme), septembre et octobre (exceptionnellement à Montréal).

QUINZAINE DU COMMERCE ÉQUITABLE: transformée en MOIS ÉQUITABLE

Cet événement en mai de chaque année est l'occasion de sensibiliser la population au commerce équitable et à la consommation responsable, de même qu'aux conditions de vie des producteurs du Sud.

Activités organisées:

⇒ 3 kiosques de sensibilisation (Corcovado, Aux Saveurs folles et IGA Marché Julien de Rouyn-Noranda).

⇒ 1 activité de sensibilisation « *All you can eat* » au cégep de Rouyn-Noranda (dégustation d'une fondue au chocolat avec bananes équitables).

⇒ Conférence d'information par et pour les élèves l'école secondaire d'Iberville à Rouyn-Noranda

⇒ 2 « Équi-défis » sur Facebook, partagés avec l'appui du Groupe Éco-citoyen-GÉCO.

de

SENSIBILISATION ET ÉDUCATION DU PUBLIC

ROUYN-NORANDA, VILLE ÉQUITABLE

En 2015, le projet de faire de Rouyn-Noranda une ville désignée équitable par Fairtrade Canada a été ralentis vu:

⇒ l'absence de réponse de la Ville concernant le besoin de reformuler la résolution d'appui prise au Conseil en mai 2014, mais ne correspondant pas aux critères de Fairtrade Canada;

⇒ La fin de contrat de la coordonnatrice de projets (mai 2015);

⇒ Le manque de ressources humaines disponibles pour reprendre la gestion du dossier.

Heureusement, après plusieurs tentatives de contacts de la part de la direction et du comité Ville équitable envers la Ville, une nouvelle résolution a été adoptée par le Conseil le 7 décembre 2015. Le travail du comité sera donc relancé en 2016 pour valider l'obtention de tous les autres critères.

JOURNÉES QUÉBÉCOISES DE LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE (JQSI)

Grâce à l'appui financier de l'Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI), dont Corcovado est membre, de nombreuses activités sont organisées à chaque année. En 2015, l'événement s'est tenu entre le 5 et le 14 novembre. Le slogan: *TouTEs ensemble!*

Activités organisées:

⇒ Exposition de photos « Haïti Chérie » (clichés du groupe de solidarité internationale de l'UQAT)

⇒ Déjeuner-causerie pour les membres de Corcovado

⇒ Projection du documentaire « À fleur de peau, un bouquet de la Colombie » au cégep de Rouyn-Noranda

⇒ Dévoilement de deux murales extérieures réalisées par des étudiant-es en arts visuel du cégep

⇒ Présentoirs thématiques à la librairie Corcovado et dans 2 bibliothèques de la région

⇒ Kiosque d'information sur Corcovado à la *Magie des arts et l'Abitémis Bazar* (événement des Fermières)

⇒ Déjeuner Passe-R'Ailes. Partage d'expériences avec des femmes du diocèse de Rouyn-Noranda

⇒ Retour sur la Marche mondiale des Femmes au Centre Entre-femmes de Rouyn-Noranda

PROJETS INTERNATIONAUX

En 2015, Corcovado a soutenu 4 projets parallèles et a poursuivi son partenariat avec la Commune de Ipelcé au Burkina Faso.

BURKINA FASO

Depuis l'automne 2013, Corcovado est partenaire de la commune d'Ipelcé au Burkina Faso. En avril 2015, les chargés de projet bénévoles Ginette et Ghislain Caron se sont rendus sur le terrain accompagnés de 2 coopérantes bénévoles issues du milieu de l'éducation.

Détails du projet :

- 38 700 $ dépensés sur le terrain (dont 28 000 $ proviennent de la Fondation Louise Grenier)
- 4 participants.
- 4 semaines sur le terrain.

- Dernière phase de la gestion de la construction de l'école de Babdo. Celle-ci était fin prête pour la rentrée de septembre 2015.
- Préparation des devis et plans pour la construction du futur Centre de santé intégré.
- Élaboration d'un projet d'amélioration du français dans les écoles primaires et le lycée.
- Formation en nutrition (bouillie enrichie) et en construction de fours améliorés (50 femmes ont participé).

- Éclairage solaire dans le local de la maternité à Ipelcé.
- Démarrage d'un projet de parrainage pour des jeunes filles du Lycée de Ipelcé.
- Installation d'un nouveau convertisseur pour alimenter les services administratifs et la bibliothèque du Lycée.
- Achat de matériel pour la classe de terminal du Lycée de Ipelcé.
- Spectacle de chant chorale, en français, regroupant près de 400 élèves (première fois que le primaire et le Lycée se réunissaient pour un événement).
- Plusieurs rencontres avec le Conseil communal de jumelage pour discuter de la suite du partenariat.

GUATEMALA-ICACAL

L'objectif de ce projet qui en était à sa 7e année est toujours d'améliorer l'accessibilité à l'éducation primaire dans des conditions saines et qui favorisent l'apprentissage.

Détails du projet :

- 68 842 $, de janvier à décembre 2015 (chevauchement de 2 projets)
- 21 participants, entre janvier et décembre 2015.
- 4 mois en tout (entre 3 et 5 semaines par groupe).
- Construction d'une nouvelle école à Nueva Colonia EL Milagro et de 2 nouvelles classes à Agua Blanca.
- Distribution d'effets scolaires dans une vingtaine d'écoles.
- Installation d'un système solaire pour alimenter une école en électricité.
- Réparation de pupitres et peinture de classes.
- Bourses aux élèves méritants du secondaire.
- *Baratillo* (vente de garage) avec les objets des 2 conteneurs acheminés depuis Montréal.
- Inondation en novembre et décembre. Annulation du groupe de décembre 2015.

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Les Volontaires autonomes se sont de nouveau rendus à Baraguana afin de collaborer à un projet de Mme Lise Gagnon, infirmière et volontaire pour le regroupement Les Artisans de Paix à Québec. Ce projet fait suite à celui de l'an dernier.

Détails du projet:

- 5 450 $
- 5 participants.
- 3 semaines sur le terrain.
- Rénovation au dispensaire et dans le local de musique.
- Parrainage de 3 enfants pour leur permettre l'accès à l'école.
- Animation au centre de jour et aide à l'enseignement.
- Soutien à la mise en place d'un jardin communautaire.
- Réparation d'un système d'aqueduc aérien.

GUATEMALA-COMALAPA

Un Volontaire autonome s'est rendu au Guatemala pour a) soutenir des parents qui ont mis sur pied une pré-maternelle, b) participer à la construction d'une citerne d'eau potable sur un site de construction de maisons écologiques, et c) évaluer la faisabilité de futurs projets.

Détails du projet:

- 3 490 $
- 1 participant.
- 5 semaines sur le terrain.
- Achat de matériel éducatif et pédagogique
- Rénovation des locaux.
- Appui à l'organisation de parents dans le but de créer une association.
- Montage du coffrage et coulage du ciment autour des pneus entourant la citerne.

LAOS

Le groupe a collaboré avec une organisation qui appuie des femmes handicapées en dispensant des formations, entre autres de couture.

Détails du projet:

- 16 250 $
- 8 participants.
- 5 semaines sur le terrain.
- Construction d'un bâtiment pour la culture de champignons.
- Rénovation de l'atelier de couture.
- Initiation à la fabrication de savon domestique.
- Installation d'un terrain de pétanque et aménagement partiel d'un terrain de badminton.

ENVOI DE LIVRES DANS LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT

Cultures à partager
FONDATION DES PARLEMENTAIRES QUÉBÉCOIS

Corcovado a poursuivi sa collaboration avec Culture à Partager située à Montréal et qui envoie entre autres des livres et du matériel scolaire dans les pays en développement.

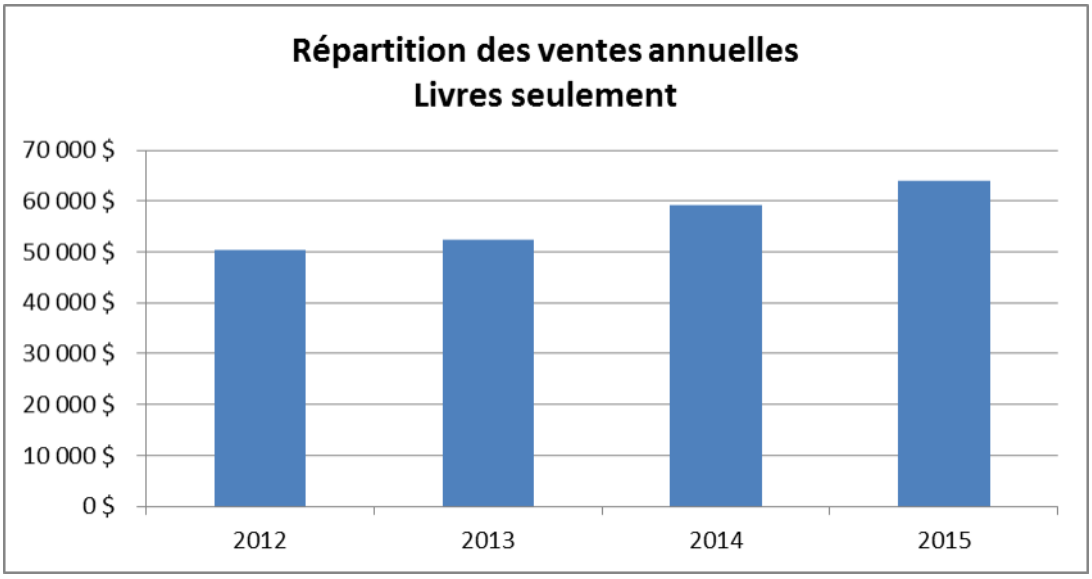
Ce sont encore principalement des bénévoles de l'ancien groupe « Mission Partage » qui se chargent du transport des boîtes. Environ 35 000 livres ont été acheminés à Culture à partager, et ce, gracieusement par Martin Roy Transport de Rouyn-Noranda.

M.R.T. ROUYN-NORANDA Québec

LIBRAIRIE D'OCCASION

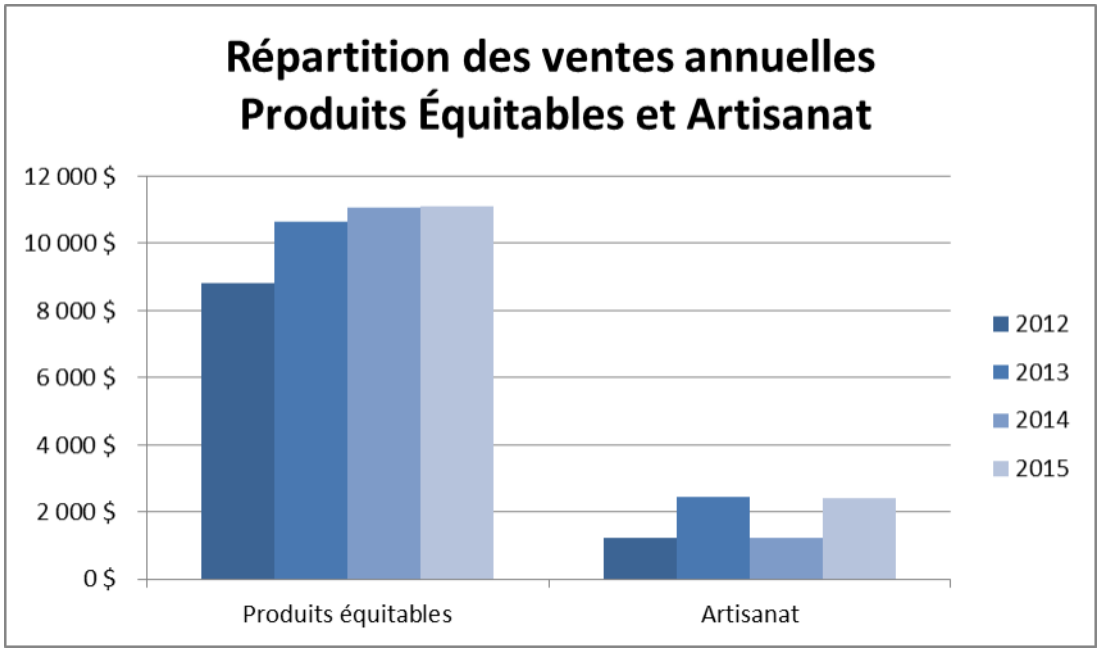
68 600 livres ont été reçus, triés et classés par nos bénévoles!

	2012	2013	2014	2015
Nombre de clients	4420	4336	4857	5382
Prix de vente moyen d'un livre	3,84 $	3,70 $	3,67 $	3,45 $
Montant moyen des achats de livres par jour par client	10,53 $	10,89 $	10,84 $	10,65 $
Vente moyenne par jour, livres seulement	168 $	173 $	194 $	184 $
Nombre de livres envoyés en Afrique	15 000	15 200	16 000	35 000



COMMERCE ÉQUITABLE

L'organisme tient toujours sa boutique de produits équitables provenant des entreprises Distribution solidaire et la Siembra.



ÉTATS FINANCIERS 2015

CENTRE DE SOLIDARITÉ INTERNATIONALE
CORCOVADO INC.
RÉSULTATS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2015
(Non audité)

	2015	2014
PRODUITS		
Dons réguliers, non spécifiques	**4 238 $**	12 025 $
Subventions	**54 161**	66 903
Ventes de produits équitables et artisanat (page 14)	**13 523**	12 293
Ventes de livres d'occasion (page 14)	**63 993**	59 137
Gestion de projets	**7 353**	5 777
Revenus liés à des projets éducatifs	**11 598**	6 613
Revenus de location	**---**	12
Revenus d'intérêts	**817**	607
	155 683	163 367
AUTRES PRODUITS		
Excédent des projets internationaux - autres (page 13)	**24 120**	32 297
	179 803	195 664
CHARGES D'EXPLOITATION		
Salaires	**41 271**	45 275
Avantages sociaux	**12 868**	5 740
Dépenses liées à des projets internationaux	**15 000**	9 912
Dépenses liées à des projets éducatifs	**9 516**	14 887
Frais de formation	**621**	857
Cotisations	**517**	872
Publicité et promotion	**2 563**	1 995
Loyer	**23 730**	22 637
Assurances	**3 208**	3 501
Taxes et permis	**496**	959
Achats de produits équitables et artisanat (page 14)	**9 114**	8 514
Achats de livres d'occasion (page 14)	**6 359**	7 765
Frais de déplacement	**2 714**	1 936
Électricité et chauffage	**6 572**	6 511
Entretien et réparations	**791**	699
Papeterie et fournitures de bureau	**1 864**	1 623
Télécommunications	**1 573**	1 599
Honoraires professionnels	**6 204**	3 451
Intérêts et frais de banque	**469**	258
Amortissement des immobilisations corporelles	**2 082**	2 149
Gains sur cession d'immobilisations corporelles	**(25 650)**	---
	121 882	141 140
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	**57 921 $**	54 524 $

CENTRE DE SOLIDARITÉ INTERNATIONALE
CORCOVADO INC.
ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2015
(Non audité)

	2015								2014
	Groupe Lafrenière	**Volontaires Autonomes Affectés**	**Partenariat Ipelce Affectés**	**Grupo Icacal Affectés**	**Groupe Alain Affectés**	**Investis en immobilisations**	**Non Affectés**	**Total**	**Total**
SOLDE AU DÉBUT	— $	19 981 $	30 428 $	582 $	25 088 $	31 845 $	76 514 $	184 438 $	129 914 $
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES PRODUITS SUR LES CHARGES	12 865	2 021	(13 625)	29 817	(2 765)	—	29 608	57 921	54 524
INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS CORPORELLES	—	—	—	—	—	(24 350)	24 350	—	—
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES	—	—	—	—	—	(2 082)	2 082	—	—
SOLDE À LA FIN	12 865 $	22 002 $	16 803 $	30 399 $	22 323 $	5 413 $	132 554 $	242 359 $	184 438 $

Les notes jointes font partie intégrante des états financiers.

CENTRE DE SOLIDARITÉ INTERNATIONALE
CORCOVADO INC.
SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2015
(Non audité)

	2015	2014
ACTIF		
À COURT TERME		
Encaisse (note 3)	**254 712 $**	175 329 $
Créances et effets à recevoir (note 4)	**4 455**	4 096
Subventions à recevoir	**12 141**	2 802
Stocks	**4 712**	3 330
Frais imputables au prochain exercice	**586**	---
	276 606	185 557
À LONG TERME		
Immobilisations corporelles (note 5)	**5 413**	31 845
TOTAL DE L'ACTIF	**282 019 $**	217 402 $
PASSIF		
À COURT TERME		
Fournisseurs et charges à payer (note 6)	**9 660 $**	2 194 $
Produits reportés	**30 000**	30 770
TOTAL DU PASSIF	**39 660**	32 964
ACTIFS NETS		
Affectés	**104 392**	76 079
Investis en immobilisations	**5 413**	31 845
Non affectés	**132 554**	76 514
TOTAL DES ACTIFS NETS	**242 359**	184 438
TOTAL DU PASSIF ET DES ACTIFS NETS	**282 019 $**	217 402 $

Approuvé au nom du conseil d'administration

_____, administrateur

_____, administrateur

Les notes jointes font partie intégrante des états financiers.

CENTRE DE SOLIDARITÉ INTERNATIONALE
CORCOVADO INC.
AUTRES RENSEIGNEMENTS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2015
(Non audité)

PROJETS INTERNATIONAUX - AUTRES

	2015							2014
	Goupe Lafrenière	**Volontaires Autonomes**	**Partenariat Ipelce**	**Grupo Icacal**	**Groupe Alain**	**Autres**	**Total**	**Total**
PRODUITS								
Dons	**27 288 $**	**13 095 $**	**31 888 $**	**148 165 $**	**29 452 $**	**20 445 $**	**270 333 $**	234 856 $
CHARGES D'EXPLOITATION								
Dépenses	**14 423**	**11 074**	**45 513**	**118 348**	**32 217**	**24 638**	**246 213**	202 559
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES PRODUITS SUR LES CHARGES	**12 865 $**	**2 021 $**	**(13 625) $**	**29 817 $**	**(2 765) $**	**(4 193) $**	**24 120 $**	32 297 $

Les notes jointes font partie intégrante des états financiers.